

# DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

**Nr: / Nr. 2/RO/CPR/2024**

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: <sup>1</sup> 1. <i>Cod unic de identificare al produsului-tip:</i> <sup>1</sup>	<b>Asfalt drogowy 35/50, 35/50 WMA, 35/50 RC</b> <b>Bitum rutier 35/50, 35/50 WMA, 35/50 RC</b>																																	
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: <sup>1</sup> 2. <i>Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):</i> <sup>1</sup>	Do budowy i utrzymania dróg, lotnisk i innych powierzchni przenoszących ruch kołowy <i>Pentru construcția și întreținerea drumurilor, aeroporturilor și a altor suprafețe de trafic</i>																																	
3. Producent: <sup>1</sup> 3. <i>Fabricant:</i> <sup>1</sup>	ORLEN S.A. ul. Chemików 7 09-411 Płock, Polska, Polonia Tel.: (+48) 24 365 22 41																																	
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: <sup>1</sup> 4. <i>Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:</i> <sup>1</sup>	<b>2+</b>																																	
5. Norma zharmonizowana: <sup>1</sup> 5. <i>Standard armonizat:</i> <sup>1</sup>  Jednostka lub jednostki notyfikowane: <sup>1</sup> <i>Organism (organisme) notificat(e):</i> <sup>1</sup>	EN 12591:2009 / SR EN 12591:2010  Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A., nr. identyfikacyjny 1434 <i>Polish Centre for Testing and Certification, No. 1434</i>																																	
6. Deklarowane własności użytkowe: <sup>1</sup> 6. <i>Performanța (performanțe) declarată (declare):</i> <sup>1</sup>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%; text-align: center;">Zasadnicze charakterystyki <i>Caracteristici esențiale</i></th> <th colspan="2" style="width: 20%; text-align: center;">Właściwości użytkowe <i>Performanță</i></th> <th style="width: 20%; text-align: center;">Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Specificațiile tehnice armonizate</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg SR EN 1426) <i>Consistență la temperatură de lucru intermediară (penetrație la 25°C conform SR EN 1426)</i></td> <td style="text-align: center;">35 – 50</td> <td style="text-align: center;">0,1mm</td> <td>EN 12591:2009 p 5.2.2</td> </tr> <tr> <td>Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PIK wg SR EN 1427) <i>Consistență la temperatură de lucru ridicată (punct de înmuiere conform PN-EN 1427)</i></td> <td style="text-align: center;">50 – 58</td> <td style="text-align: center;">°C</td> <td>EN 12591:2009 p 5.2.3</td> </tr> <tr> <td>Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg SR EN 12593) <i>Friabilitate la temperatură de lucru scăzută (Punct de rupere Fraass conform SR EN 12593)</i></td> <td style="text-align: center;">≤ -5</td> <td style="text-align: center;">°C</td> <td>EN 12591:2009 p 5.2.4</td> </tr> <tr> <td>Wrażliwość temperaturowa konsystencji (Indeks Penetracji wg SR EN 12591) <i>Dependența consistenței de temperatură (indice de penetrație conform SR EN 12591)</i></td> <td style="text-align: center;">-1,5 – +0,7</td> <td style="text-align: center;">[ - ]</td> <td>EN 12591:2009 p 5.2.5</td> </tr> <tr> <td>Stołość konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg SR EN 12607-1): <i>Durabilitate – rezistență la întărire (RTFOT metoda conform SR EN 12607-1):</i></td> <td colspan="2"></td> <td rowspan="2" style="text-align: center; vertical-align: middle;">EN 12591:2009 p 5.2.6</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pozostała penetracja w 25°C po RTFOT</li> <li>- <i>penetrație reziduală după îmbătrânire la 25°C conform RTFOT</i></li> <li>- wzrost temperatury mięknięcia PIK po RTFOT</li> <li>- <i>creșterea punctuli de înmuiere după îmbătrânire conform RTFOT</i></li> </ul> </td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">           ≥ 53             ≤ 8         </td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">           %             °C         </td> </tr> <tr> <td>Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Substanțe periculoase</i></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">spełnia <i>îndeplinește</i></td> <td>EN 12591:2009 p 5.3</td> </tr> </tbody> </table>			Zasadnicze charakterystyki <i>Caracteristici esențiale</i>	Właściwości użytkowe <i>Performanță</i>		Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Specificațiile tehnice armonizate</i>	Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg SR EN 1426) <i>Consistență la temperatură de lucru intermediară (penetrație la 25°C conform SR EN 1426)</i>	35 – 50	0,1mm	EN 12591:2009 p 5.2.2	Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PIK wg SR EN 1427) <i>Consistență la temperatură de lucru ridicată (punct de înmuiere conform PN-EN 1427)</i>	50 – 58	°C	EN 12591:2009 p 5.2.3	Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg SR EN 12593) <i>Friabilitate la temperatură de lucru scăzută (Punct de rupere Fraass conform SR EN 12593)</i>	≤ -5	°C	EN 12591:2009 p 5.2.4	Wrażliwość temperaturowa konsystencji (Indeks Penetracji wg SR EN 12591) <i>Dependența consistenței de temperatură (indice de penetrație conform SR EN 12591)</i>	-1,5 – +0,7	[ - ]	EN 12591:2009 p 5.2.5	Stołość konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg SR EN 12607-1): <i>Durabilitate – rezistență la întărire (RTFOT metoda conform SR EN 12607-1):</i>			EN 12591:2009 p 5.2.6	<ul style="list-style-type: none"> <li>- pozostała penetracja w 25°C po RTFOT</li> <li>- <i>penetrație reziduală după îmbătrânire la 25°C conform RTFOT</i></li> <li>- wzrost temperatury mięknięcia PIK po RTFOT</li> <li>- <i>creșterea punctuli de înmuiere după îmbătrânire conform RTFOT</i></li> </ul>	≥ 53  ≤ 8	%  °C	Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Substanțe periculoase</i>	spełnia <i>îndeplinește</i>		EN 12591:2009 p 5.3
Zasadnicze charakterystyki <i>Caracteristici esențiale</i>	Właściwości użytkowe <i>Performanță</i>		Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Specificațiile tehnice armonizate</i>																															
Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg SR EN 1426) <i>Consistență la temperatură de lucru intermediară (penetrație la 25°C conform SR EN 1426)</i>	35 – 50	0,1mm	EN 12591:2009 p 5.2.2																															
Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PIK wg SR EN 1427) <i>Consistență la temperatură de lucru ridicată (punct de înmuiere conform PN-EN 1427)</i>	50 – 58	°C	EN 12591:2009 p 5.2.3																															
Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg SR EN 12593) <i>Friabilitate la temperatură de lucru scăzută (Punct de rupere Fraass conform SR EN 12593)</i>	≤ -5	°C	EN 12591:2009 p 5.2.4																															
Wrażliwość temperaturowa konsystencji (Indeks Penetracji wg SR EN 12591) <i>Dependența consistenței de temperatură (indice de penetrație conform SR EN 12591)</i>	-1,5 – +0,7	[ - ]	EN 12591:2009 p 5.2.5																															
Stołość konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg SR EN 12607-1): <i>Durabilitate – rezistență la întărire (RTFOT metoda conform SR EN 12607-1):</i>			EN 12591:2009 p 5.2.6																															
<ul style="list-style-type: none"> <li>- pozostała penetracja w 25°C po RTFOT</li> <li>- <i>penetrație reziduală după îmbătrânire la 25°C conform RTFOT</i></li> <li>- wzrost temperatury mięknięcia PIK po RTFOT</li> <li>- <i>creșterea punctuli de înmuiere după îmbătrânire conform RTFOT</i></li> </ul>	≥ 53  ≤ 8	%  °C																																
Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Substanțe periculoase</i>	spełnia <i>îndeplinește</i>		EN 12591:2009 p 5.3																															
7. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. <sup>1</sup> 7. <i>Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.</i> <sup>1</sup>  <p style="text-align: center;">W imieniu producenta podpisał(-a):<sup>1</sup>  <i>Semnată pentru și în numele fabricantului de către:</i><sup>1</sup></p> <p style="text-align: center;"><b>Tomaz Olczak – Dyrektor Biura Technologii i Efektywności</b>          (nazwisko i stanowisko / numele și funcția)</p> <hr style="border: 0; border-top: 1px dashed black; margin: 10px 0;"/> <p style="text-align: center;"><b>Płock, 18.07.2024</b>          (miejsce i data wydania)          (locul și data emiterii)</p> <hr style="border: 0; border-top: 1px dashed black; margin: 10px 0;"/> <p style="text-align: right;">(podpis)          (semnătura)</p>																																		

<sup>1</sup> ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.

<sup>1</sup> REGULAMENTUL (UE) NR. 305/2011 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 9 martie 2011